

参考例（学習編）

10 月分 チューター報告書

チューター氏名:

留学生氏名:

1ヶ月の合計活動時間 13 時間

提出日: 11 月 7 日 (翌月 7 日までに提出)

※ 活動しなかった場合は「活動時間 0 時間」と記載し、自由記入欄に理由を書き提出してください。
 ※ 報告書未提出の場合は、活動時間 0 となります。

日時 (30 分単位)	支援内容(具体的に記述すること)		気づいたこと・学んだこと
10 月 2 日 20:00 ~ 22:00 [2 時間]	学習面	会話をしながら、お互いのことについて質問をしあった。その際、「もちろん」という言葉の使い方を教え、会話の中で使ってもらった。その他、日本語の会話で使える相槌を紹介した。また、「おやすみなさい」という言葉を覚えてもらった。	日本に来てから 2 週間経ったということで、日常生活には慣れてきているようだった。
	生活面	自己紹介をし合った。その後スーパーで買い物をし、色々な野菜について紹介した。その後、一緒に晩御飯を食べた。	

普段の生活で使える表現や、学習した語彙や文法を使い例文をたくさん作るなど、早速使い慣れてもらいましょう。

--	--	--

日時 (30 分単位)	支援内容(具体的に記述すること)		気づいたこと・学んだこと
10 月 9 日 12:00 ~ 18:00 [6 時間]	学習面	会話の始まりによく使われる話題について話した。「いい天気ですね。」という言葉がよく使われるので、覚えてもらった。また、「～したい」という言葉の使い方を教え何度か使ってもらった。	何かするたびに、「ありがとうございます。」と言ってくれた。バスの料金を支払った後などにもお礼を言っていて、とても礼儀正しい学生に見えた。
	生活面	仙台市内の観光。仙台駅で待ち合わせをして、駅の近くで安く服が買える場所に案内した後、昼食をとり、バスを使って仙台城跡に行った。	

留学生は日本人と日本語での交流や、生きた日本語を学ぶ機会を求めて留学しています。慣れてきたら、留学生にとって初対面の日本人に会話練習の相手になってもらいましょう(英語が話せない方なら最適)。自己紹介の定番フレーズなど、実践的な勉強ができます。お店での注文なども任せましょう。

--	--	--

参考例（学習編）

日時 (30分単位)	支援内容(具体的に記述すること)		気づいたこと・学んだこと
10月18日 18:00 ~ 19:00 [1時間]	学習面	私が使っていた小学校の教科書を持参した。平仮名ばかりで書かれた日本語の詩を勉強した。ふりがなを書いて音読の練習をした。宿題で音読をしてきてもらうことにした。	日本語を学ぶことに対して、非常に積極的だった。日本語の詩について学習する時間があまりとれなかったのだが、自分から宿題が欲しいと言ってきてくれた。だいたいの平仮名は読めるようになったようだ。同じ国の留学生の友人の影響も受けて、頑張って勉強しているようだった。
	生活面	川内北キャンパスと川内南キャンパス内三か所の食堂を案内した。	

- 留学生が授業で使用しているテキストだけが学習教材ではありません。留学生が興味のあるものを題材にするのも効果的です。
- 2人きりでの活動がマンネリしてきたと感じたら、他のチューターや留学生と一緒に活動すると、良い刺激になります。
- 春学期は、7月の日本語能力試験に向けてさらに勉強に励む留学生が増えます。(受験希望者は各自申し込み。)

--	--	--

日時 (30分単位)	支援内容(具体的に記述すること)		気づいたこと・学んだこと
10月24日 18:30 ~ 21:00 [2.5時間]	学習面	日本語の教科書に書いてあった、2~5文字の「あ」行で始まる言葉について勉強した。イラストが描いてあり、意味も理解してもらった。	先週練習した詩は、すらすらと読めるようになっていた。教科書に書いてあった単語のいくつかは、英語での言い方が分からなかったが、母国語にはそれらと同じ意味の言葉があるらしい。日本語と母国語に近い言葉があるようだった。今日も非常に意欲的に取り組んでいた。
	生活面	一緒に中華料理屋さんに行った。レストランの机の上にある、自由に使ってもよい調味料について説明した。	

--	--	--

参考例（学習編）

日時 (30分単位)	支援内容(具体的に記述すること)		気づいたこと・学んだこと
10月30日 16:20 ~ 17:50 [1.5時間]	学習面	日本語の教科書に書いてあった、いくつかの言葉について学習した。すべて平仮名で書いてあるもので、説明しながら音読してもらった。「ぬ」と「む」の発音、「め」と「む」の書き方など、混同しやすい平仮名についても教えた。日本の昔話について、いくつか紹介した。また、こいのぼりについて紹介した。	先週学習した30個のあ行から始まる言葉をすべて覚えてくれた。得意げに、すべて読んでくれた。ローマ字での表記が似ている平仮名については、発音を覚えづらいようだった。また、平仮名の書き順を知らないようで、書きづらそうだった。
	生活面		

書き取りや聞き取りの問題を出し合うのもよい練習になります。

--	--	--

留学生との交流で困ったこと、悩んでいること等。
活動しなかった場合、理由を書いてください。

留学生自身が「これだけ日本語と日本について知った。」と思えるようになることを目的にして、毎週会う機会にサポートしていきたいと思っている。彼女の課題等があれば、そちらを優先するが、これから何をするか考え中である。